

Automaattinen ruohonleikkuriTango E5



KÄYTTÖOHJE

Automaattinen ruohonleikkuriTango E5

OMSAU13585 PAINOS A4 (FINNISH)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Eurooppalainen versio
Printed in U.S.A.



Kiitämme sinua tämän John Deere -tuotteen hankinnasta.

Meille on tärkeää, että pystyt käyttämään konettasi vuosien ajan sekä turvallisesti että tyytyväisenä asiakkaana.

Perehtyminen käyttöohjeeseen

Tämä käyttöohje on tärkeä osa konetta. Se tulee luovuttaa uudelle omistajalle koneen myynnin yhteydessä.

Käyttöohjeeseen perehtyminen auttaa sekä sinua itseäsi että muita välttämään loukkaantumisen ja koneen vahingoittumisen. Tämän käyttöohjeen sisältämät tiedot auttavat kuljettajaa käyttämään konetta sekä mahdollisimman turvallisesti että mahdollisimman tehokkaasti. Voit opastaa myös muita mahdollisia koneen käyttäjiä sen jälkeen, kun olet itse perehtynyt koneen turvalliseen ja asianmukaiseen käyttöön.

Tämä käyttöohje ja koneen varoitustarrat ovat saatavissa useilla kielillä (pyydä jälleenmyyjää tilaamaan niitä tarvittaessa).

Käyttöohjeen osien keskinäinen järjestys on valittu siten, että kaikki turvallisuusohjeiden ymmärtäminen ja hallintalaitteiden käytön oppiminen olisi helppoa. Näin käyttäjä pystyy käyttämään konetta turvallisesti perehdyttyään ensin käyttöohjeeseen. Voit myös hakea tästä oppaasta vastauksia erityisiin käyttöä ja huoltoa koskeviin kysymyksiisi. Julkaisun lopussa olevan selkeän hakemiston ansiosta haetut tiedot ovat löydettävissä nopeasti.

Tämän oppaan kuvissa näkyvä kone saattaa poiketa hieman omasta koneestasi. Kuvien esittämä kone muistuttaa kuitenkin omaa konettasi siinä määrin, että kuvat helpottavat ohjeiden ymmärtämistä.

Koneen OIKEA JA VASEN PUOLI on määriteltä normaaliin ajosuuntaan nähden. Mikäli näet oppaassa katkoviivan (-----), viittauksen kohde puuttuu kuvasta.

Jälleenmyyjäsi on tarkastanut tämän koneen ennen luovutusta. Tarkastuksen tarkoituksena on varmistaa koneen paras mahdollinen suorituskyky.

Koneen käyttö

Tämä kone latausasemineen on suunniteltu käytettäväksi pelkästään tavallisiin nurmikon leikkaustoimiin ja kevyisiin maanmuokkaustöihin. Muunlaisen käytön ei katsota olevan tarkoituksenmukaista.

Valmistaja ei vastaa yhdestäkään vahingosta tai tapaturmasta, jonka syynä on näin määriteltä väärinkäyttö. Väärinkäytöstä aiheutuvista riskeistä vastaa yksinomaan käyttäjä. Tarkoituksenmukainen käyttö edellyttää ehdottomasti myös valmistajan määrittelemien käyttö-, huolto- ja korjausohjeiden tarkkaa noudattamista.

Ainoastaan koneen ja latausaseman ja sen turvaohjeet (onnettomuuksien ehkäisyn) perinpohjaisesti tuntevat henkilöt saavat käyttää, huoltaa ja korjata tätä konetta. Asiaan kuuluvia tapaturmien torjuntaohjeita sekä muita yleisesti tunnettuja työturvallisuus-, työterveys- ja tieliikennemääräyksiä tulee aina noudattaa.

Koneeseen omin päin tehdyt muutokset vapauttavat valmistajan kaikesta loukkaantumisista tai vaurioihin liittyvästä vastuusta ja mitätöivät CE-yhdenmukaisuuden.

Erikoistekstit

Opas sisältää erikoistekstejä, joiden tarkoituksena on kiinnittää lukijan huomio mahdollisiin turvallisuusriskeihin ja koneen vahingoittumisen vaaraan samoin kuin antaa lukijalle hyödyllisiä käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja. Lue kaikki näiden tekstien sisältämät tiedot huolellisesti. Siten voit välttää loukkaantumisen ja koneen vahingoittumisen.

! HUOMIO: Ehkäise tapaturmat! Tämä tunnus ja teksti muistuttavat koneen käyttäjälle tai sivullisille mahdollisesti aiheutuvista riskeistä tai jopa hengenvaarasta. Näiden esiintyminen on mahdollista siinä tapauksessa, että riskeihin ei kiinnitetä huomiota tai määriteltäjä menettelytapoja ei noudateta.

TÄRKEÄÄ: Estä vaurioituminen! Tämän tekstin tarkoituksena on muistuttaa käyttäjää sellaisista toimenpiteistä tai tekijöistä, jotka saattavat johtaa koneen vahingoittumiseen.

HUOMAA: Eri puolelle opasta on sijoitettu yleistietoja, jotka opastavat käyttäjää sekä koneen käytössä että huoltamisessa.

Sisältö

Johdanto	2
Tuotteen kuvaus	4
Turvatarrat	6
Turvallisuus	8
Hallintalaitteet	10
Käyttö	11
Huolto	18
Muu huolto	20
Tekniset tiedot	25
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	26
Huoltokirjanpito	27

Alkuperäisohjeet. Kaikki tämän käsikirjan tiedot, kuvat ja spesifikaatiot perustuvat uusimpiin julkaisuhetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Pidätämme oikeuden muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2013, 2012, 2011

Tuotteen kuvaus

Tunnistenumeroiden merkitseminen

Ilmoita aina tuotteen malli- ja tunnistenumerot valtuutetun huoltokeskuksen työntekijälle huoltoon liittyvien tiedustelujen yhteydessä.

Etsi koneesta sen tunnistenumerot. Merkitse nämä tiedot seuraaviin kohtiin.



MXAL47259—UN—16APR13

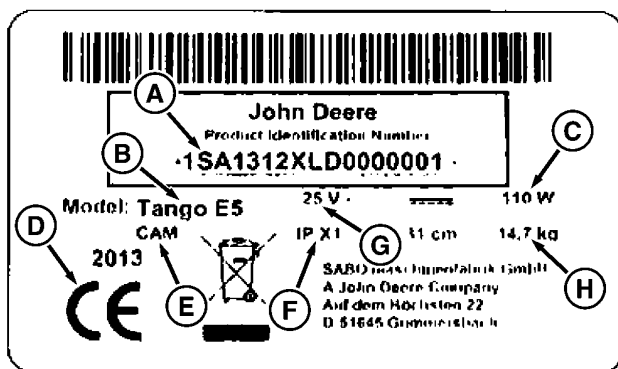
Ostopäivämäärä:

JÄLLEENMYYJÄN NIMI:

JÄLLEENMYYJÄN PUHELINNUMERO:

KONEEN TUNNISTENUMERO (A):

Tyyppi tai moottorin sarjanumerokilven tiedot



MXT008043—UN—13AUG13

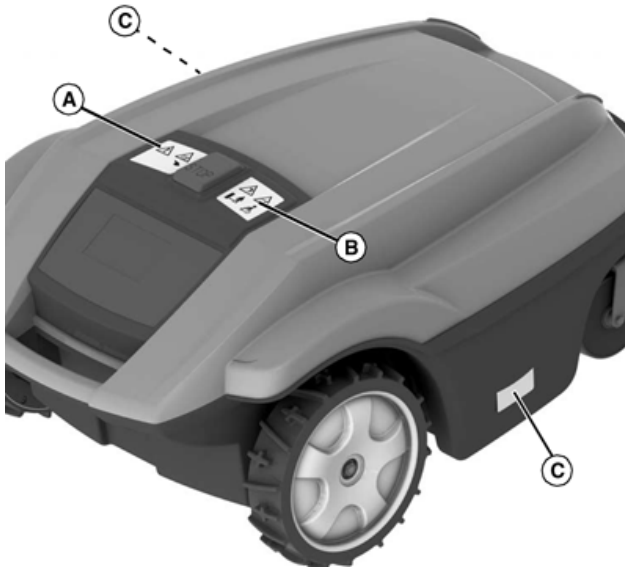
Varaosanumero (A)	SA1312
Kuvaus (B)	Tango E5
Teho (C)	110 W
CE-merkki (D)	Ce2.pcx
Tuotetyyppi (E)	Automaattinen ruohonleikkuri (CAM) kotitalouskäyttöön
	akkukäyttöinen, sähköinen robottiruohonleikkuri

Tuotteen kuvaus

Vesisuihku (F)	IPx1
Jännite (G)	25 V-
Nettopaino (H)	14,7 kg (32,4 lb.)
Kokonaispaino	31 kg (66,4 lb.)

Turvatarrat

Turvakylttien paikat



MXAL47260—UN—16APR13

Paikanna tarranumeron avulla turvatarran koko teksti kuten seuraavassa kuvassa opastetaan.

- A — LUE KÄYTTÖOHJE SAU11722 ENNEN HUOLTOA
B — PYSY TURVALLISELLA ETÄISYYDELLÄ, EI MATKUSTAJIA
SAU12032
C — PYÖRIVÄ TERÄ, VARO VAARAA SAU12007

Koneen tekstittömät turvamerkinnot

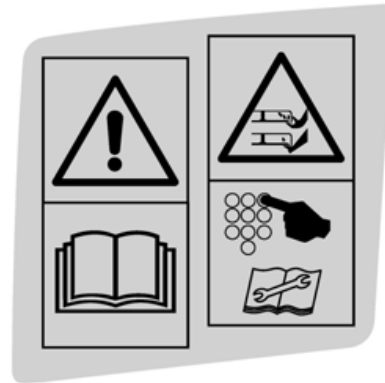


TCT005498—UN—11SEP12

Useat tämän koneen tärkeät kohteet on varustettu turvamerkeillä, jotka varoittavat mahdollisesta vaarasta. Vaaratekijät on esitetty varoituskolmioiden sisällä kuvallisilla merkeillä. Varoituskolmion vieressä oleva kuva ilmoittaa tavan, jolla henkilövahingot voi ehkäistä. Tässä osassa "Turvallisuus" on esitetty varoitustarrat, niiden sijainti koneessa sekä tarrojen lyhyt selostus.

Ulkopuolisilta toimittajilta hankittuihin varaosiin ja komponentteihin saattaa liittyä lisäksi turvallisuusohjeita, jotka puuttuvat tästä käyttöohjeesta.

LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN HUOLTOA



MXAL47261—UN—16APR13

- Lue käyttöohjeet ennen tämän koneen käyttöä.
- Paina Stop-painike alas ja paina pääkatkaisin OFF-asentoon ennen koneen nostamista tai sillä työskentelemistä.

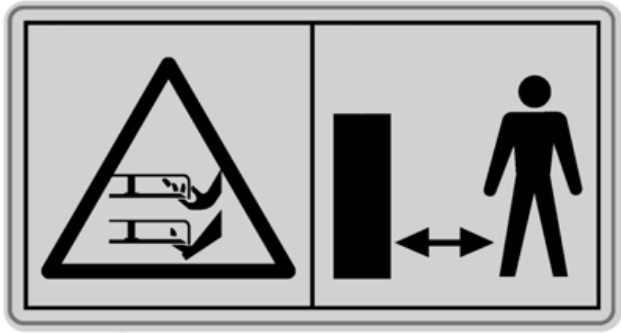
PYSY TURVALLISELLA ETÄISYYDELLÄ, EI MATKUSTAJIA



MXAL47262—UN—16APR13

- Pysy turvallisella etäisyydellä koneesta sen ollessa liikkeessä.
- Älä ratsasta koneella.

PYÖRIVÄ TERÄ, VARO VAARAA



MXAL47263—UN—16APR13

- Pysy turvallisella etäisyydellä koneesta sen ollessa liikkeessä.

Koulutus

- Käyttöohjeet verkossa SABO-tuotteille DealerNet-palvelussa tai Service ADVISOR™ John Deere -tuotteille.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti. Perehdy ohjaus- ja hallintalaitteisiin ja niiden oikeisiin käyttötapoihin.
- Älä koskaan anna lasten tai käyttöohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää leikkuria. Paikallinen lainsäädäntö saattaa määrittää kuljettajalle alaikärajan.
- Älä koskaan käytä leikkuria muiden ihmisten, erityisesti lasten tai lemmikkieläinten lähellä, ellei heitä valvota.
- Muista, että kuljettaja tai käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka kohdistuvat muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa.

Toiminta

- Tämä ruohonleikkuri on suunniteltu ruohon leikkaamiseen. Muita käyttötarkoituksia ei sallita. Koneen käyttö mihinkä tahansa muuhun tarkoitukseen voi olla vaarallista tai vaurioittaa konetta, ja mitätöi sen takuun.
- Älä koskaan anna **lasten**, fyysisten ominaisuuksiensa, aistien toiminnan tai henkisten ominaisuuksiensa vuoksi rajoittuneiden, kokemattomien tai käyttöohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää konetta. Paikallisissa määräyksissä voi olla kuljettajan ikää koskevia rajoituksia.
- Pysy turvallisella etäisyydellä koneesta sen ollessa liikkeessä.
- Älä koskaan salli lasten tai eläinten yrittää leikkurin päällä matkustamista. Älä aseta esineitä leikkurin päälle sen ollessa käytössä.
- Älä leikkaa liian jyrkkiä rinteitä.
- Älä käytä kastelulaitteita silloin kun leikkuri on liikkeellä.
- Käynnistä leikkuri ohjeiden mukaisesti jalat tarpeeksi loitolla teristä.
- Älä pane käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai alle.
- Tarkasta aina ennen leikkurin siirtämistä, että sen pääkatkaisin on OFF-asennossa.
- Paina Stop-painike alas ja paina pääkatkaisin OFF-asentoon:
 - ennen leikkurin tarkastusta tai puhdistusta tai sen muuta huoltoa
 - jos olet osunut vieraaseen kappaleeseen. Tarkasta leikkuri vaurioiden varalta ja tee tarvittavat korjaukset ennen uutta käynnistystä ja käyttöä.
 - Jos leikkuri alkaa täristä. Selvitä syy välittömästi. Sammuta leikkuri virtakytkimestä. Poista roskat ja käynnistä uudelleen. Jos tärinä jatkuu, sammuta leikkuri ja vie leikkuri jälleenmyyjälle huoltoa varten.

- Lue kaikki ohjekirjassa ja leikkurissa olevat ohjeet siten, että ymmärrät ne, ja noudata niitä ennen käynnistystä.
- Tarkasta leikkuri ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vaurioituneet, pahoin kuluneet tai puuttuvat osat. Tee kaikki tarvittavat säädöt ennen käytön aloittamista.
- Älä käytä leikkuria, jos suojausjärjestelmät eivät toimi. Ota yhteys jälleenmyyjään ja jätä kone huollettavaksi.
- Älä salli lasten oleskella leikattavalla alueella ilman valvontaa.
- Huomioi aikataulun mukaiset leikkuuajat. Tarkasta leikkurin järjestelmän päiväys ja aika säännöllisesti. Säädä aikaa kesä/talviaikaan siirryttäessä.
- Käytä vain koneen valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä käytä konetta räjähdysvaaran suoja-alueilla.

Kunnossapito ja säilytys

- Älä yritä irrottaa leikkurin akkua tai teriä. Tarvitessasi huoltoa ja varaosia ota yhteys jälleenmyyjään.
- Varmista aina ennen leikkurin siirtämistä, että sen pääkatkaisin on OFF-asennossa. Nosta leikkuria kahvasta ja käännä se niin, että leikkurin terät ovat poispäin oman kehon suunnasta.
- Anna leikkurin jäähtyä ennen koneen siirtämistä suljettuun tilaan.
- Vaihda turvallisuuden vuoksi kaikki kuluneet tai vaurioituneet osat.
- Älä anna kouluttamattomien henkilöiden huoltaa leikkuria. Huolto-ohjeiden sisältö tulee ymmärtää, ennen kuin työskentely aloitetaan.
- Ole varovainen tarkastaessasi teriä. Kääri jotain terien ympärille tai käytä suojakäsineitä. Tee huoltotyöt varovaisesti. Ota yhteys jälleenmyyjään ja jätä terät vaihdettavaksi.
- Pidä kädet, jalat, vaatteet, korut ja pitkät hiukset loitolla liikkuvista osista.
- Pidä kaikki osat hyvässä toimintakunnossa ja kaikki kiinnitysosat kiristettyinä. Vaihda kaikki kuluneet tai vaurioituneet tarrat uusiin.
- Latausaseman reunat voivat olla teräviä. Käytä aina käsineitä kun kosketat tai käsittelet latausaseman levyjä.

Leikattavan alueen tarkastus

- Poista mahdollisesti sinkoutuvat tai vioittuvat esineet leikkuualueelta. Varmista, ettei köysiä tai johtoja ole irrallaan leikkuualueella. Jos rajajohdot asennetaan maanpinnan yläpuolelle, ne on asennettava maata pitkin niin, ettei leikkurin terä osu niihin. Leikkurin terään joutuvat köydet tai johdot voivat aiheuttaa vamman jaloillesi.
- Pidä ihmiset ja lemmikkieläimet kaukana leikattavalta alueelta.

- Tutki leikattava alue. Älä leikkaa heti kovien sateiden tai muiden nurmikon tilaa muuttaneiden tapahtumien jälkeen.

Turvallinen pysäytys

1. Jos leikkuri on liikkeellä, lähesty sitä takaapäin. Lähestyessäsi leikkuria sen liikesuuntaa saattaa muuttua. Huomioi lähestyessäsi kaikki esteet joihin leikkuri voi törmätä ja muuttaa suuntaansa.
2. Paina leikkurin päällä oleva Stoa-painike alas.
3. Työnä pääkatkaisin OFF-asentoon.

Pyörivät terät ovat vaarallisia – ota lasten turvallisuus huomioon ja ehkäise onnettomuudet

- Ruohonleikkurit ja ruohonleikkuu kiinnostavat lapsia. Pidä lapset erossa ruohonleikkurista sen ollessa toiminnassa.
- Ajoita leikkuut aikaan jolloin lapset eivät todennäköisimmin ole leikkuualueella.
- Jos lapsia on alueella, lähetä leikkuri kotiin Go Home -tilassa seuraavaan ajastettuun päivään saakka.
- Älä koskaan anna lasten tai kouliintumattomien henkilöiden käyttää leikkuria.
- Älä koske teriä, kun virtakatkaisin on ON-asennossa.
- Älä koske pyöriviin teriin.

Asianmukainen vaatetus

- Käytä aina suojalaseja työskennellessäsi leikkurin parissa.
- Käytä hyvin istuvia, ei väljiä, vaatteita ja tehtävää työtä vastaavia turvavarusteita.
- Työskennellessäsi leikkurin parissa käytä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Pysy erossa leikkurista ollessasi paljain jaloin tai sandaalit jalassa.

Sähkövaarat

- Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos leikkuri sammuu veteen. Jälleenmyyjä irrottaa akun ennen koneen siirtämistä.
- Vältä lisävauriot ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään ennen kuin yrität siirtää leikkuria, jos siihen on kohdistunut isku, se on joutunut veteen tai onnettomuuteen.
- Asenna latausaseman virtalähde sisätiloihin.
- Käytä ainoastaan leikkurin mukana tulleita latausasemaa ja latausaseman virtalähdettä.

- Tarkista säännöllisesti, ettei latausaseman virtalähde ole kulunut tai vioittunut. Ota yhteys jälleenmyyjään ja jätä terät vaihdettavaksi.
- Älä yritä irrottaa leikkurin akkua.
- Kytke latausaseman virtalähde pistorasiaan, joka täyttää paikalliset standardit ja määräykset. Kysy neuvoa sähköasentajalta. Rajajohtojen ja latausaseman asennusta sekä leikkurin asetusten alkumäärittelyä suositellaan painokkaasti jälleenmyyjän suositeltavaksi.

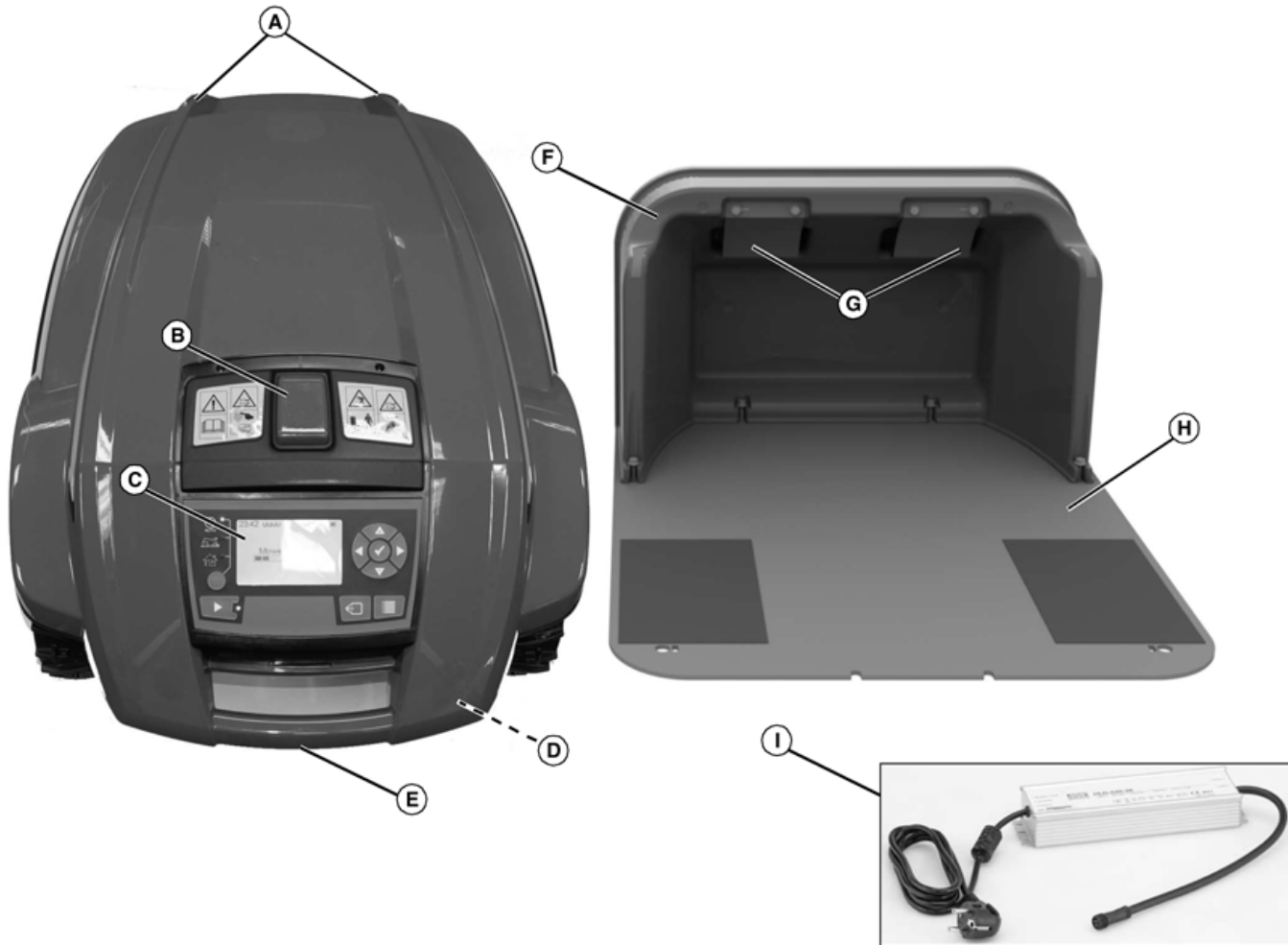
Jätteiden ja kemikaalien käsittely

Jäteaineet, kuten akut, voivat vahingoittaa ympäristöä ja ihmisiä:

- Käänny paikallisen jätehuollon tai jälleenmyyjän puoleen jätteiden kierrätystä ja jätehuoltoa koskevissa kysymyksissä.
- Lisätietoja leikkurin poistamisesta käytöstä sen käyttöiän lopussa saat paikalliselta kierrätyskeskukselta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikkia sähkö- ja elektroniikkalaitteista (WEEE) annetun direktiivin vaatimuksia **sekä** muita vaatimuksia kuten akun käyttöturvatiedotteita (käyttöohjeen lopussa) on noudatettava.

Hallintalaitteet

Ohjaimet ja toiminnot



MXAL47264—UN—16APR13

A — Latauskoskettimet
B — Stop-painike
C — Käyttöliittymä
D — Pääkatkaisin
E — Kahva

F — Latausasema
G — Latauskoskettimet
H — Latausalusta
I — Latausaseman virtalähde

Käyttö

Käytön tarkistuslista

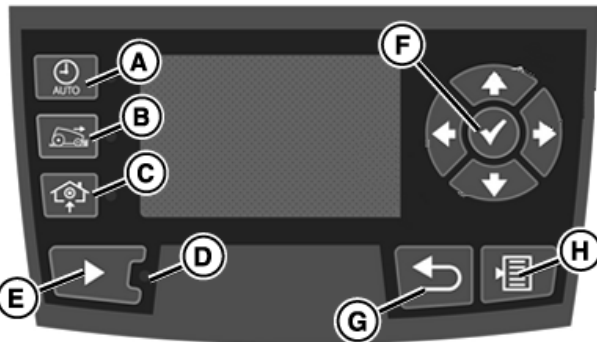
Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- ☐ Leikkaa ruoho tavallisella ruohonleikkurilla normaaliin kunnossapitopituuteen.
- ☐ Testaa turvajärjestelmät.
- ☐ Tarkista, ettei rajajohdon rajaamalla alueella ole mitään esineitä, joiden yli leikkuri voisi kulkea ja iskeä niihin teränsä. Poista esineet.

Kuukausittain

- ☐ Testaa turvajärjestelmät.
- ☐ Tarkista olosuhteiden mukaan, ettei rajajohdon rajaamalla alueella ole mitään esineitä, joiden yli leikkuri voisi kulkea ja iskeä niihin teränsä. Poista esineet.
- ☐ Tarkasta ettei rajajohdoissa ole katkoksia. Jos johdot on asennettu maan alle, tarkasta ettei alueella ole kaivettu kuoppia tai oja.
- ☐ Tarkasta latauskoskettimet leikkurissa ja latausasemassa ja pyyhi ne tarvittaessa puhtaisiksi.
- ☐ Tarkasta, ettei koneessa ja terissä ole vaurioita.

Ohjauspaneelin käyttö



MXT009764—UN—06JAN14

A – Leikkuu aikataulun mukaan (AUTO) -painike

Tämä merkkivalo palaa tasaisesti vihreänä kun leikkuri on Leikkuu aikataulun mukaan -toimintatilassa.

B - Leikkaa heti -painike

Tämä merkkivalo palaa tasaisesti vihreänä kun leikkuri on Leikkaa heti -toimintatilassa.

C - Palaa latausasemaan -painike

Tämä merkkivalo palaa tasaisesti vihreänä kun leikkuri on Palaa latausasemaan -toimintatilassa.

D - Käynnissä-merkkivalo (Run)

Tämä merkkivalo palaa tasaisen vihreänä kun:

- Leikkuri liikkuu ja terät pyörivät.
- Leikkuri etsii latausasemaa ja terät eivät pyöri.

- Leikkuri on latausasemassa eikä lataa koska se odottaa aikataulun mukaisesti.

Tämä merkkivalo vilkkuu vihreänä kun Stop-painiketta (Seis) on painettu ja leikkurin liike on tauolla.

Tämä merkkivalo vilkkuu punaisena kun leikkuri on havainnut poikkeustilanteen ja pysähtynyt itse.

E - Start-painike

Käynnistä leikkurin toiminta valitussa tilassa painamalla tätä painiketta.

F - ENTER-painike

Tallenna tai vahvista valintoja painamalla tätä painiketta.

G - Paluu-painike

Siirry taaksepäin tai poista syöte painamalla tätä painiketta.

H - Valikkopainike

Tätä painamalla avataan käyttöliittymän valikko.

Käyttöliittymän näytön tiedot



MXAL47266—UN—16APR13

A – Aika (Time)

Leikkuri esittää oikean kellonajan.

B – Raja-anturin paikkailmaisoin

Näyttää, ovatko kaikki neljä raja-anturia sisällä (i), ulkona (o) vai tuntemattomia (u).

C – Akun varauskuvake

Akun jäljellä olevan varaustilan graafinen esitys.

Koneen äänimerkit

Leikkuri vastaa käyttäjälle äänimerkein.

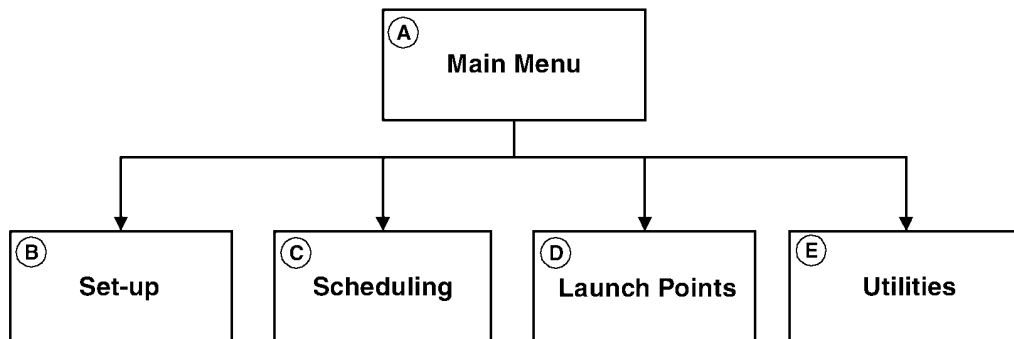
- Kun leikkuri on kytketty ON tai OFF (päälle tai pois).
- Kun ohjelmointi on valmis.
- Kun leikkurissa on vika.
- Aina painettaessa käyttöliittymän painiketta.
- Kun leikkuri lähtee liikkeelle.

Käyttö

- Kun leikkurin terä alkaa pyöriä.
- Lue lisää paikallisista ohjeista, jos koneen käytön aikaista äänitasoa kohtaan on omia vaatimuksia.

Käyttöliittymän valikot

Päävalikko

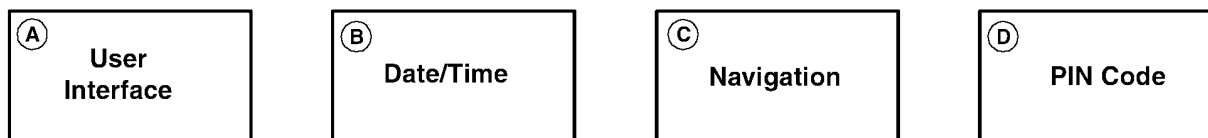


MXAL47267—UN—16APR13

- A — Päävalikko
B — Asetus
C — Scheduling (Ajastus)

- D — Aloituspisteet
E — Apuohjelmat

Asetusvalikko

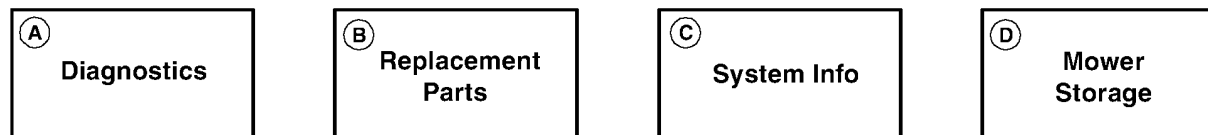


MXAL47268—UN—16APR13

- A — Käyttöliittymä
B — Päivämäärä/kellonaika

- C — Navigointi
D — PIN-koodi

Apuohjelmat-valikko (Utilities)



MXAL47269—UN—16APR13

- A — Diagnostiikka
B — Varaosat

- C — System Info (Järjestelmätiedot)
D — Leikkuulaitteen varastointi

Aloituspisteet-valikko



MXAL47270—UN—16APR13

A — Kalibro
B — -asettelut

C — Taajuus

Turvallisuusjärjestelmien tarkastus

Koneeseen asennetut turvajärjestelmät on tarkastettava kerran kuukaudessa, huollon jälkeen ja aina kun vikaa ilmenee. Varmista, että olet lukenut tämän koneen käyttöohjeen ja perehtynyt täysin koneen käyttöön ennen näiden turvajärjestelmien tarkastusten suorittamista.

Tarkasta seuraavien ohjeiden perusteella, toimiiko kone moitteettomasti.

Jos tarkastusten yhteydessä ilmenee toimintahäiriö, älä ryhdy käyttämään konetta. **Sovi huoltotoimenpiteistä valtuutetun jälleenmyyjän kanssa.**

Suorita nämä tarkastukset esteettömällä alueella ulkona. Estä asiattomien henkilöiden pääsy alueelle.

Pysäytyspainikkeen toiminnan tarkastus

1. Paina pääkatkaisin asentoon OFF.
2. Sijoita leikkuri rajajohdon rajaaman alueen sisään.
3. Paina pääkatkaisin asentoon ON.
4. Käynnistä leikkurin toiminta Leikkaa heti -tilassa.
5. Kun leikkuri alkaa liikkua, paina Stop-painike alas.

Tulos: Leikkurin liike ja sen terät pysähtyvät. Merkkivalo Run (käynnissä) vilkkuu vihreänä.

Jos leikkurin tai sen terien liike jatkuu, **ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään huollon järjestämiseksi.**

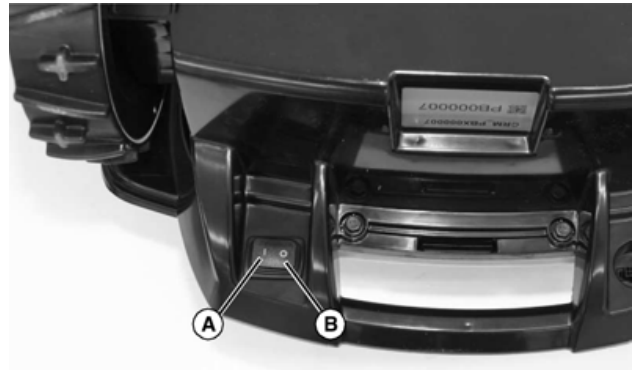
Kahvan turvakytkimen testaus

1. Paina pääkatkaisin asentoon OFF.
2. Sijoita leikkuri rajajohdon rajaaman alueen sisään.
3. Paina pääkatkaisin asentoon ON.
4. Käynnistä leikkurin toiminta Leikkaa heti -tilassa.
5. Kun leikkuri liikkuu ja terä käynnistyy, tartu leikkurin kahvaan vähintään viideksi sekunniksi.

Tulos: Leikkurin liike ja sen terät pysähtyvät. Käyttöliittymän näytössä näytetään vikakooditieto.

Jos leikkurin tai sen terien liike jatkuu, sammuta virta välittömästi pääkytkimestä. **ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään huollon järjestämiseksi.**

Leikkurin käynnistys ja pysäyttäminen



MXAL47271—UN—16APR13

Leikkuri kuvassa ylösalaisin.

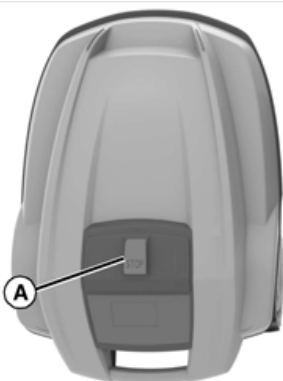
Leikkurin käynnistys

1. Työnnä pääkatkaisin ON-asentoon (A).

Leikkurin pysäyttäminen

1. Paina Stop-painike alas.
2. Työnnä pääkatkaisin OFF (B) -asentoon.

Hätäpysäytys



MXAL47272—UN—16APR13

Paina Stop-painike (A) alas:

- Leikkuri pysähtyy.
- Terät pysähtyvät.
- LED-merkkivalo Run (käynnissä) vilkkuu vihreänä.

PIN-koodin käyttö

Voit käyttää oletus-PIN-koodia (0 0 0 0).

PIN-koodia tarvitaan, kun pääkytkin on siirretty ON-asentoon.

Laitteeseen pitää vaihtaa käyttäjän määrittelemä PIN-koodi laitteen suojaamiseksi luvattomalta käytöltä.

PIN-koodin syöttäminen

1. Sijoita leikkuri rajajohdon rajaaman alueen sisään.
2. Paina pääkatkaisin asentoon ON.
3. Leikkuri alustaa itsensä.
 - Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "Mower Initializing" (leikkurin alustus käynnissä).
 - Merkkivalo Run (käynnissä) vilkkuu punaisena.
4. Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "Enter Current PIN Code" (syötä voimassa oleva PIN-koodi).
 - a. Siirrä vilkkuva kuvake PIN-koodin kentistä toiseen nuolinäppäimillä vasemmalle ja oikealle.
 - b. Selaa ja valitse asetusten arvoja kentissä nuolinäppäimillä ylös ja alas.
 - c. Aseta PIN-koodiksi 0 0 0 0.
5. Tallenna PIN-koodi painamalla Enter.

Oikea PIN-koodi:

 - a. Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "PIN Code Valid" (oikea PIN-koodi).
 - b. Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "MOWER PAUSED" (leikkuri tauolla).
 - c. Merkkivalo Run (käynnissä) vilkkuu vihreänä.

Väärä PIN-koodi:

- a. Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "PIN Code Invalid" (väärä PIN-koodi).
- b. Anna PIN-koodi ja paina Enter-näppäintä.
- c. Kolmen yrityksen jälkeen järjestelmä aloittaa 10 minuutin aikakatkaisun, jonka jälkeen voit antaa PIN-koodin uudestaan.
- d. Jos oikean PIN-koodin antaminen ei onnistu, ota yhteys jälleenmyyjään.

Leikkurin käyttö

Automaattinen ruohonleikkuri on ohjelmoitu leikkaamaan ruoho rajajohdon rajaamalta alueelta. Ruohonleikkuri liikkuu akkuunsa virtaa antavaan latausasemaan ja siitä pois.

Automaattisen ruohonleikkurin liikettä rajaa rajajohto, joka ympäröi leikkausaluetta ja jolla ruohonleikkuri voidaan pitää poissa leikkausalueen sisään jäävistä pienemmistä alueista. Automaattinen ruohonleikkuri ponnahtaa pois rajajohdosta ja raja-alueella olevista esteistä. Toinen ohjaussilmukkana toimiva johto ohjaa automaattisen ruohonleikkurin latausasemaan.

Rajajohtojen ja latausaseman asennusta sekä automaattisen ruohonleikkurin asetusten alkumäärittelyä suositellaan jälleenmyyjän suosittelevaksi.

Erota leikkuualue avovedestä konkreettisella esteellä.

Automaattinen ruohonleikkuri on suunniteltu leikkaamaan ruoho optimoidulla aikataululla alueen sisällä siten, että ruoho pidetään halutulla korkeudella. Ruoho tulee leikata haluttuun korkeuteen tavanomaisella ruohonleikkurilla ennen automaattisen ruohonleikkurin asennusta tuon korkeuden ylläpitoon.

Koneen rinnekompensoitiosäädöt saada koneen seuraamaan kaarevaa reittiä joissain olosuhteissa. Se ei kuitenkaan vaikuta alueen kattamiseen.

Automaattinen ruohonleikkuri voi toimia sateen aikana. Rajajohdot tulee asentaa siten, että ne pitävät automaattisen ruohonleikkurin poissa tulvimiseen tai soistumiseen alttiilta alueilta mikäli automaattinen ruohonleikkuri voi olla käytössä sateen aikana tai pian sateen jälkeen.

Näytölle tulee turvavaroitus käynnistämisen yhteydessä ja silloin tällöin käytön aikana. Viesti kuitataan itsestään. Jos haluat muuttaa valintoja kesken leikkaamisen, paina stop-painiketta ja kuittaa turvaviesti.

Ruohonleikkuaikataulut ohjelmoidaan käyttöliittymästä. Valittavina on kolme käyttötilaa: Leikkaus aikataulun mukaan (AUTO), leikkaa heti ja palaa latausasemaan.

Leikkauksen ajastus

Ajasta leikkaus aikaan jolloin lapset ja lemmikkieläimet eivät ole ulkosalla leikkausalueen läheisyydessä.

Leikkurin ei pidä olla käynnissä kastelun aikaan. Näin suojataan kastelulaitteiden päät ja poistetaan vedenpaine leikkurista sekä lisätään vetoa leikkuun aikana. Anna ruohon kuivua kastelun jälkeen ja ennen leikkausta.

Ruohikon terveyden edistämiseksi ja koneen käyttöiän pidentämiseksi älä ajasta pidempää aikaa kuin leikkaamiseen tarvitaan. Mahdollisimman hyvä ajastus syntyy jälleenmyyjän asennuksesta.

Jos leikkurille on ajastettu kaksi leikkuaikaa, se leikkaa kummallakin kerralla.

1. Sijoita leikkuri rajajohdon rajaaman alueen sisään.
2. Paina pääkatkaisin asentoon ON.
3. Leikkuri alustaa itsensä.
 - Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "Mower Initializing" (leikkurin alustus käynnissä).
 - Merkkivalo Run (käynnissä) vilkkuu vihreänä.
4. Käyttöliittymän näytössä näkyy viesti "Enter Current PIN Code" (syötä voimassa oleva PIN-koodi).
5. Syötä PIN-koodi ja tallenna PIN-koodi painamalla Enter.
 - Käyttöliittymän näytössä näkyy info-viesti.

HUOMAA: Leikkuri noudattaa oletuksena viimeksi tallennettua Leikkaus aikataulun mukaan -tilan (AUTO) ohjelmaa. Käynnistä toiminta oletusohjelmalla painamalla Start (käynnistä).

6. Paina haluamasi mallin vieressä olevaa painiketta ja valitse Leikkaus aikataulun mukaan (AUTO), Leikkaa heti tai Palaa latausasemaan.
7. Vahvista valittu vaihtoehto painamalla Enter. Valitut asetukset on merkitty lihavoidulla tekstillä niitä selattaessa.

Leikkaus aikataulun mukaan (AUTO) -tila

Leikkaus aikataulun mukaan (AUTO) -tilaan voidaan ohjelmoida kolme aikataulua (katso kohdasta Leikkaus aikataulun mukaan -tilan ohjelmointi).

1. Paina painiketta Leikkaus aikataulun mukaan (AUTO) -tilan vieressä.
2. Painettaessa Start (käynnistä) leikkuri aloittaa leikkaamisen tai palaa kotiin jos leikkuaikaa ei ole ajastettu kyseiselle hetkelle. Jos leikkuri on latausasemassa, se pysyy siellä ellei leikkuaikaa ole ajastettu kyseiselle hetkelle.

Leikkaa heti -tila

Leikkaa heti -tilassa leikkuri käy 60 minuuttia tai alle, jos latausta tarvitaan. Käytä tätä tilaa leikkuuseen latausasemaa vailla olevien erillisten raja-alueiden sisällä.

1. Paina Leikkaa heti -tilapainiketta ja valitse vaihtoehto:
 - Charge Station Area (latausaseman alue) jos leikkurilla on pääsy latausasemaan.
 - No Charge Station (ei latausasemaa) jos leikkuri ei pääse latausasemaan koska se on eri alueella.
2. Painamalla Start (käynnistä) leikkuri ryhtyy leikkaamaan.

Palaa latausasemaan -tila

Lähetä leikkuri latausasemaan käyttämällä Palaa latausasemaan -tilaa, jos leikkausalueella on lapsia, lemmikkejä tai leikkuria arastelevia henkilöitä. Palaa latausasemaan -tilassa on kaksi vaihtoehtoa.

1. Valitse vaihtoehto painamalla Palaa latausasemaan.
 - Lähetä leikkuri latausasemaan Palaa latausasemaan -tilaa käyttäen, jolloin se jatkaa leikkuuta seuraavana ajastettuna päivänä.
 - Latausasemaan palataan tai siellä pysytään painamalla Palaa latausasemaan, kunnes käyttäjä päättää siirtyä takaisin ajastukseen.
2. Lähetä leikkuri latausasemaan painamalla Start (käynnistä).

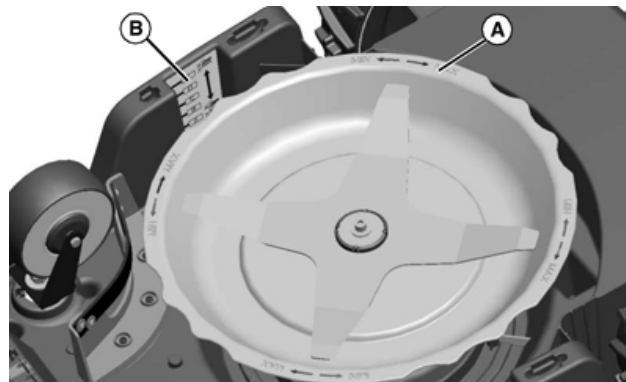
Leikkaus aikataulun mukaan -tilan ohjelmointi

1. Paina Menu (valikko).
 - Käyttöliittymä näyttää päävalikon, jossa vaihtoehtoina ovat Setup (asetukset), Scheduling (ajastus), Launch Points (aloituspaikat) ja Utilities (apuohjelmat).
2. Valitse Scheduling nuolinäppäimillä ylös ja alas, paina sitten Enter.
 - Käyttöliittymässä näytetään Schedule 1, Schedule 2 ja Schedule 3 (aikataulun tallennuspaikkoja).
3. Valitse aikataulun tallennuspaikka nuolinäppäimillä ylös ja alas, paina sitten Enter.
 - Käyttöliittymässä näkyy Schedule_ ja sen jälkeen kolme riviä leikkauksen viikonpäiville ja kahdelle leikkausajalle päivittäin.
4. Siirrä vilkkuva kohdistin ensimmäisen ajastettavan leikkauksen viikonpäivän kohdalle nuolinäppäimillä vasemmalle ja oikealle, aktivoi sitten päivä painamalla Enter.
 - Aktivoidun päivän kirjain näytetään lihavoituna.

Ohjelmointi helpottuu valittaessa ALL- tai ALT- asetukset:

 - ALL tarkoittaa viikon jokaista päivää.
 - ALT tarkoittaa joka toista päivää (maanantai, keskiviikko, perjantai ja sunnuntai).
5. Siirry seuraavalle riville (T1) painamalla Enter ja aseta aika jolloin ruoho leikataan aktivointipäivänä.
 - a. Selaa tunteja nuolinäppäimillä ylös ja alas. Kellonaika valitaan 24 tunnin mukaan.

- b. Siirrä vilkkuva kohdistin minuuttien kohdalle painamalla nuolinäppäintä oikealle ja valitse aika selaamalla 15 minuutin askelin nuolinäppäimillä ylös ja alas.
 - c. Aseta leikkauksen aloitusaika ja lopetusaika.
 - d. Sarjanumerot, joiden alussa on 1SA1318 (MOWiT) tai 1SA1312 (TANGO): kun akun varaus on loppumaisillaan (näytöllä on vikakoodi F20), laite siirtyy valmiustilaan. Reaaliaikaiseen kelloon riittää virtaa vähintään 24 tunniksi.
6. Siirry kolmannelle riville (T2) painamalla Enter ja aseta aika jolloin ruoho leikataan toistamiseen samana päivänä.
 - Jos et halua asettaa toista aikaa, poistu valikosta tai palauta kolmannen rivin oletusarvo None (ei mitään).
 7. Siirry takaisin ensimmäiselle riville aktivoitaksesi lisää viikontäiviä ja ajastaaksesi leikkausajat kyseisille päville painamalla Enter.
 8. Tallenna leikkausajat painalla Back (takaisin) ja ohjelmoi tarvittaessa kaksi lisää aikaa toistamalla alusta alkaen.



MXAL47273—UN—16APR13

4. Ota kiinni teräsuojuksesta (A) ja säädä leikkuukorkeus kiertämällä.
 - Nosta teräkorkeutta kiertämällä teräsuojusta myötäpäivään.
 - Laske teräkorkeutta kiertämällä teräsuojuksen kannaketta myötäpäivään.
5. Kierrä teräsuojus haluttuun korkeuteen sen mukaan kuin leikkurin leikkuukorkeustaulukko osoittaa.
6. Säädä leikkuukorkeus pidäkekohtaan, jotta valittu leikkuukorkeus pysyy. Korkeudensäätötarra (B) on tarkoitettu oppaaksi leikkuukorkeuden arviointiin. Teräsuojuksen reunan tulee olla kirjainten tasalla silloin, kun se on säädetty pidäkekohtaan. Seuraavassa taulukossa on ohjeellisia korkeusasetuksia. Kaksi alinta pidäkekohtaa osuvat taulukon alareunan alle.

Asento	Korkeus
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

Leikkuukorkeuden säätö

⚠ HUOMIO: Pyörivät terät ovat vaarallisia. Ennen leikkuulaitteen säätöä tai huoltoa:

- Paina Stop-painike alas ja paina pääkatkaisin OFF-asentoon. Varmista, että käyttöliittymä ja kaikki Led-merkkivalot ovat sammuneet.
- Käytä aina käsineitä, kun työskentelet terien lähellä.

Leikkuukorkeuden terän korkeutta voidaan säätää välille 19 - 102 mm (0,75 - 4 tuumaa) 14 mm:n (0,55 tuuman) välein.

1. Paina Stop-painike alas.
2. Työnnä pääkatkaisin OFF-asentoon.
3. Laita pehmeä kangas työalustalle suojaamaan leikkuria, ja käännä leikkuri kyljelleen pääkatkaisija ylöspäin.

Vikakoodien käyttö

Jos jokin pysäyttää leikkurin toiminnan, käyttöliittymään tulee esiin vikakoodi. Käyttäjä voi selvittää useimmat viat, toiset taas voivat merkitä huoltotarvetta jälleenmyyjältä.

Vikakoodeihin suhtautumisesta on lisää ohjeita verkosta saatavassa VIANETSINTÄ-oppaassa.

Vikakoodien lukeminen

Käyttöliittymä esittää viestin Mower Fault (Leikkurin virhe) ja sen jälkeen vikakoodinumeron ja selosteen.

Viimeisimmät viat voi nähdä myös Diagnostiikka-valikosta (ks. käyttöliittymän valikko Using Utilities – Apuohjelmien käyttö).

Vikakoodien selvitys

Kun vikakoodit on luettu käyttöliittymästä, viat selvitetään painamalla Enter.

Poista Diagnostiikka-valikosta luetut viat noudattamalla ohjeita käyttöliittymän valikosta Apuohjelmien käyttö (Using Utilites Menu).

Leikkurin kuljetus

1. Paina pääkatkaisin asentoon OFF.



MXAL47274—UN—16APR13

2. Nosta leikkuria kahvasta ja käännä se kuvassa näytettyyn asentoon terät pois oman kehon suunnasta.

Kuljetus ajoneuvossa

Kiinnitä kone ajoneuvon niin, ettei kone pääse liikkumaan. Käytä hyväksytyjä kuormakiinnikkeitä, esim. sidontaliinoja. Sidontaliinat ovat synteettisistä kuiduista valmistettuja, koukuilla ja kiristysmekanismilla varustettuja köysiä. Hyväksytyissä sidontaliinoissa on tarra tai lappu, jossa on liinan kapasiteettitiedot ja muita käyttötietoja.

Koneen virran ollessa katkaistuna vetopyörät pyörivät vapaasti. Pyörivän kuorman kohdalla suosittelemme käyttämään nelipistekiinnitystä. Kiinnitä kone pyörilleen niin, ettei se pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.

Jos takapyörät liikkuvat, näyttö alkaa vilkkua ja kuulet äänimerkin (vain sarjanumerot, joiden alussa on 1SA1112 (Tango) ja 1SA1118 (MOWiT)).

Älä jätä leikkuria liian kuumaan ajoneuvon.

Leikkurin puhdistus

! HUOMIO: Pyörivät terät ovat vaarallisia. Ennen leikkuulaitteen säätöä tai huoltoa:

- Paina Stop-painike alas ja paina pääkatkaisin OFF-asentoon. Varmista, että käyttöliittymä ja kaikki Led-merkkivalot ovat sammuneet.
- Käytä aina käsineitä, kun työskentelet terien lähellä.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä painepesuria tai juoksevaa vettä leikkuriin. Se voisi vaurioittaa sähköosia.

Älä pese leikkurin kahvaa. Vesi voi mennä kahvan tuuletusaukkoihin ja vaurioittaa leikkuria.

1. Sijoita leikkuri tasaiselle alustalle ja työnnä pääkatkaisin OFF-asentoon. (Katso kohta Turvallinen pysäytys osasta TURVALLISUUS.)
2. Anna koneen jäähtyä jos sitä on käytetty kuumassa. Jos epäilet träsuojan yläosassa tai leikkurissa olevan koseutta, älä kallista leikkurita tai käännä sitä ylösalaisin vaan anna sen seistä pyörillään, kunnes leikkuri on täysin kuiva.
3. Käännä leikkuri kyljelleen terät ulospäin, pois omasta kehostasi.
4. Puhdista terät harjalla ja kostealla liinalla.
5. Puhdista leikkurin alapuoli pehmeällä harjalla tai liinalla tarvittaessa leikkuuolosuhteiden mukaan.
6. Palauta leikkuri pystyyn, käyttöasentoon.

TÄRKEÄÄ: Koneen muovipintojen väärä käsittely voi vahingoittaa niitä:

- Älä pyyhi kuivia muovipintoja. Kuivana pyyhkiminen synnyttää pieniä pintanaarmuja. Käytä kosteaa, pehmeää liinaa.
 - Käytä pehmeää, puhdasta liinaa.
 - Älä käytä missään leikkurin osassa hankaavia aineita, kuten kiillotusaineita.
7. Puhdista muovipinnat miedolla saippualla. Pyyhi puhtaaksi kostealla kankaalla.
 8. Pyyhi kiiltäväksi kuivalla, pehmeällä liinalla.
 9. Puhdista latausasema ja latauskoskettimet kostealla liinalla.

Ruohonleikkurin terien huolto

! HUOMIO: Pyörivät terät ovat vaarallisia. Ennen leikkuulaitteen säätöä tai huoltoa:

- Paina Stop-painike alas ja paina pääkatkaisin OFF-asentoon. Varmista, että käyttöliittymä ja kaikki Led-merkkivalot ovat sammuneet.
- Käytä aina käsineitä, kun työskentelet terien lähellä.

Älä yritä irrottaa teriä leikkurista tai teroittaa niitä. Ota yhteys jälleenmyyjään ja jätä terät vaihdettavaksi.

Leikkuuterien kunnon tarkistus

1. Pysäytä kone turvallisesti. (Katso kohta Turvallinen pysäytys osasta TURVALLISUUS.)
2. Anna koneen jäähtyä jos sitä on käytetty kuumassa.
3. Käännä leikkuri kyljelleen terät ulospäin, pois omasta kehostasi.
4. Tarkasta terät kulumien tai vaurioiden varalta.
5. Ota yhteys jälleenmyyjään ja jätä terät vaihdettavaksi.

Akun huolto

Älä yritä irrottaa akkua leikkurista.

Ota yhteys jälleenmyyjään ja jätä akku huollettavaksi tai vaihdettavaksi.

Koneen valmistelu talvivarastointiin

HUOMAA: Kone suositellaan jälleenmyyjän huollettavaksi leikkuukauden jälkeen ennen varastointia.

Koneen valmistelu varastointia varten on tärkeää akun käyttöiän pidentämiseksi. Leikkurin päiväys- ja aikatiedot menetetään.

1. Irrota leikkuri latausasemasta.
2. Säädä akun varaustasoksi 40–60 % leikkaamalla tai lataamalla.
3. Aseta leikkuri varastointitilaan Utilities-valikosta (apuohjelmat). Varmista aina ennen leikkurin siirtämistä, että sen pääkatkaisin on OFF-asennossa.
4. Puhdista leikkuri ja latausasema.
5. Varastoi leikkuri ja latausasema erillään toisistaan kuivassa pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa. Älä varastoi leikkuria latausasemassa.
6. Tarkasta yleismittarilla raja- ja ohjaussilmukoiden johtojen vastusarvojen muutokset jokaisen leikkuukauden lopussa ja seuraavan leikkuukauden

Huolto

alussa. Jos vastusarvoissa on tapahtunut muutoksia,
ota yhteys jälleenmyyjään.

Muu huolto

Tuoteturvallisuuden tietolehti

Automaattiruohonleikkurin litium-ioni-akun käyttöohje

Saksankielinen versio perustuu Saksassa voimassa olevaan lakiin.

Laitetiedot	
Määritelmä:	Automaattinen ruohonleikkuri MOWIT 500 F / TANGO E5
Tuotetunniste:	SA1318 / SA1312
Valmistaja:	SABO-Maschinenfabrik Gmbh John Deere -yhtiö Auf dem Hoechst 22 D - 51645 Gummersbach Puh.: + 49 2261 704-0 Faksi: + 49 2261 704 104 Sähköposti: post@sabo-online.de Kotisivut: www.sabo-online.com
Akkutiedot	
Kauppanimi:	7S3P ICR18650-HA1, PCB 73SP INR-18650-13L, PCB Litium-ioni-mangaaniakku
Käyttötarkoitus:	Automaattiruohonleikkurin (Mowit / Tango) litium-ioni-akku
Tuotetunniste:	SAA10822
Valmistaja:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Tekniset tiedot:	• Nimellisjännite: DC 25,2 V • Nimellisteho: 3,9 Ah • Nimellisenergia: 98,28 Wh • Optimaalinen suorituskäyttö: + 0 ... + 60 °C • Paino: 1000 g • Kennoja/tyyppi: INR18650-13L • Kennoja/tyyppi: ICR 18650HA1
Laiteluokitus / juridinen perusta:	Akkua koskevat seuraavat määräykset Saksassa: • Laite- ja tuoteturvallisuuslaki (GPSG) kulutustuotteista ja teknisistä työvälineistä • Vaarallisten tavaroiden lakiin perustuvat juridiset vaatimukset • Akkulakiin perustuvat juridiset vaatimukset
Sertifikaatit / Ominaisuudet / Standardit:	CE-merkintä: Akkua eivät tällä hetkellä koske mitkään CE-merkintää edellyttävät määräykset. Käyttöturvallisuusvaatimukset: Akku on testattu ja sertifioitu UN MANUAL of TESTS and CRITERIA, PART III; SUB-SECTION 38.3 -julkaisun mukaan. Litium-ioni-akku täyttää EU:n määräykset.

Mahdolliset vaarat	
Akun käsittelyn turvaohjeet: • Älä avaa, pura, juota tai pudota akkua. • Suojaa akku oikosululta: räjähdysvaara! • Suojaa akku sateelta, äläkä upota sitä nesteisiin: oikosulkuvaara! • Suojaa akku suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. • Älä koskaan heitä akkua tuleen: räjähdysvaara! • Älä käytä viallista, vuotavaa tai muotonsa muuttanutta akkua. • Käytä vain John Deere, SABO:n, alkuperäisakkuja. Käytettäessä muita akkuja on olemassa vakavan vammautumisen vaara. Siinä tapauksessa John Deere, SABO, ei hyväksy minkäänlaista vastuuta. Leikkurin takuu lakkaa, jos siinä käytetään muita kuin John Deeren tai SABOn akkuja.	

Muu huolto

- Akku on helposti särkyvä: käsittele varoen.
- Suojaa litium-ioni-akku mikroaalloilta ja suurelta paineelta.
- Akkua on suojattava iskuilta. Se on kiinnitettävä kuljetuksen ajaksi hyvin. Kuljetettava määräysten mukaan. Katso alla.
- Jos akku alkaa savuta, varmista, että akku on hyvin tuuletettu: savun hengittäminen voi aiheuttaa hetkellisiä haittavaikutuksia.
- Älä käytä akkua, joka ei vaikuta normaaliin (muodonmuutoksia, outo haju jne.).
- Käytä akkua ainoastaan sen alkuperäiseen tarkoitukseen.
- Jos virtajohto on vioittunut, koko virtalähde täytyy palauttaa jälleenmyyjälle, jolta se oli ostettu.
- Vioittuneen akun sisältö voi tihkua ulos. Älä koske.
- Kosketus voi ärsyttää ihoa, aiheuttaa palovammoja ja kemikaalivammoja.
- Älä hengitä mitään huuruja, joita voi kehittyä tai vapautuu.



MXAL47276—UN—16APR13

Mitat

Ensiaputoimet:

Jos elektrolyyttiä tai sen huuruja vapautuu:

- **Roiskeet iholle:** pese altistuneet ihon osat runsaalla vedellä ja saippualla ja ota yhteys lääkäriin, jos ärsytys jatkuu.
- **Roiskeet silmiin:** huuhtelee runsaalla puhtaalla vedellä vähintään 15 minuuttia hieromatta silmiä ja ota yhteys lääkäriin.
- **Kemikaalin hengittäminen:** siirryttävä välittömästi raikkaaseen ilmaan ja annettava happea, sekä haettava lääkärin apua.
- **Kemikaalin nieleminen:** Jos elektrolyyttiä on nieltä, ottakaa yhteys lääkäriin välittömästi.

Lääketieteelliset tiedot: Haitalliset aineet ovat:

Kennot, joiden sisältämällä elektrolyyteillä on emäksinen syövyttävä vaikutus ja joiden

(litiumsuoloja orgaanisissa liuottimissa) katodi on Li-, Ni- ja Co/LiMn-oksidaa, ei kuitenkaan lainkaan Li-metallia tai litiumseoksia.

Äkillisten päästöjen torjuntatoimet:

Imeyttäkää vuotaneet elektrolyytinesteet hiekan avulla ja kerätkää sopivaan säilytysastiaan. Käytettävä suojavaatetusta:

- Kaasunaamaria orgaanisille kaasuille
- Näkösuojaimia
- Suojakäsineitä

Akku siirrettävä välittömästi avotulen ulkopuolelle!

Hävitettävä vaarallisena jätteenä erityisessä jätteenkeräyspisteessä kansallisten määräysten mukaan (jätteenhävityskoodi EAK: 16 06 05 tai 20 01 34).

Tulipalon sammutus:

Tulipalon sattuessa:

Pysy loitolla mahdollisesti vapautuvista kaasusta. Tarkkaile tuulen suuntaa. Mikäli mahdollista altistumatta vaaroille, poista akku tulen vaikutusalueelta. Jos vaaratilanne ei ole selkeä, sammutetaan metallipalonsammuttimella, luokka D. Sammutettaessa lähestyäkää tulta vain suojavaatetus yllä ja käyttäen suljettua paineilmahengityslaitetta. Kun tulipalo on onnistuttu saamaan hallintaan, aluetta on valvottava yleisesti (palontarkkailu). Palopaikan raivaajien tulee olla ammattitaitoisia ja oikein varustettuja henkilöitä. Palon jäämät on poistettava asianmukaisesti ja hävitettävä oikealla tavalla.

Kun tulipalo on sammutettu:

kun alue on yleisvalvonnassa (palovalvonta) ja kun koulutettu sekä oikein varustettu henkilöstö on sen selvittänyt, palon jäämät on raivattava asianmukaisesti ja hävitettävä.

Käsittely ja varastointi

Automaattisen ruohonleikkurin litium-ioni-akun käyttö ja kunnossapito:

Tavallisessa käytössä akun ei pitäisi kehittää haitallisia aineita.

Tavallisessa käytössä ei pitäisi syntyä ympäristöhaittoja.

Akku on hävitettävä erikseen käytön jälkeen, koska se sisältää vaarallisia kemikaaleja. Katso kohta "Hävittäminen".

- Lataa akkua ainoastaan latauslaitteissa, jotka ovat valmistajan suosittamia. Tietyille akkutyypeille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisentyypisille akuille.
- Käytä aina ainoastaan leikkurille määritettyä akkua. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vammoja tai tulipalon.

Muu huolto

- Käyttämätön akku on pidettävä erossa paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista metalliesineistä, jotka voisivat muodostaa sähköä johtavan sillan koskettimien väliin. Akun koskettimien välinen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Väärin käytettynä akusta voi vuotaa nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Tahattoman kosketuksen jälkeen huudeltava vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, on hakeuduttava lääkäriin. Vuotava neste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
- Vältettävä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakatkaisin on Off-asennossa, ennen kuin akku laitetaan sisään. Akun laittaminen päälle kytkettyyn leikkuriin voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä avaa akkua. On olemassa oikosulun vaara.
- Suojaa akku kuumuudelta, esimerkiksi suoralta auringonvalolta ja avotulelta. On olemassa räjähdysvaara.
- Vaurioitunut tai väärinkäytetty akku voi päästää huuruja. Siirryttävä raikkaaseen ilmaan ja hakeuduttava lääkäriin. Huurut voivat ärsyttää hengitysteitä.
- Vialliset akut voivat vuotaa nestettä, joka kastelee viereisiä kohtia. Tarkista kastuneet osat. Puhdista tai vaihda uuteen tarvittaessa.
- Акун käyttölämpötila-alue on -5 – 30 Celsius-astetta (23–86 Fahrenheit-astetta). Jos akku joutuu olemaan yli 55 Celsius-asteen (131 Fahrenheit-astetta) lämpötilassa viikon ajan, sen teho voi laskea 1–4 prosenttia.
- Aikaa myöten akun teho laskee. Akku tulee vaihtaa, kun puolet nimellisarvosta on saavutettu.

Varoitus!

Väärä käsittely voi aiheuttaa räjähdysriskin tai tulipalon! Akku on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.

Huoltoja ja korjauksia varten ottakaa yhteys valtuutettuun John Deere, SABO-jälleenmyyjään.

Huoltoja ja korjauksia varten ottakaa yhteys John Deere, SABO-jälleenmyyjään.

Varastointi:

- Säilytyslämpötila: -20 – 25 Celsius-astetta (-4 – 77 Fahrenheit-astetta).
- Акун pisimmän käyttöajan saavuttamiseksi valmistaja suosittelee säilytystä 10 Celsius-asteessa (50 Fahrenheit-astetta) 30–50 prosentin varaustasossa. Tämä on kompromissi vauhdittuneen ikääntymisen ja itsepurkautumisen välillä.
- Akku on säilytettävä kuivassa ja hyvin tuuletetussa huonetilassa.
- Ilmankosteuden rajat: 0–85 prosenttia.
- Älä käytä äläkä varastoi akkua lähellä lämmönlähdettä (yli 98 Celsius-astetta/208 Fahrenheit-astetta).
- Litium-ioni-akku täytyy ladata kuuden kuukauden välein noin 40–60 prosenttiin. Tämä on määritetty kennon itsepurkautumisnopeuden ja piirilevyn lepovirran perusteella. Toimitushetkellä litium-ioni-akussa on noin 30 prosentin lataus.
- Litium-ioni-akusta ei saa purkaa sähköä, kun sitä säilytetään alle 18,5 voltin jännitteisenä.

Käsittely ja varastointi

Käyttötarkoitus:

- Litium-ioni-akku on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan automaattisessa ruohonleikkurissa ja sitä saa käyttää vain tähän tarkoitukseen.
- John Deere SABO ei hyväksy mitään vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä.
- Käytä vain John Deeren tai SABO:n alkuperäisosia. John Deere ja SABO eivät hyväksy mitään vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat vieraiden osien ja varusteiden käytöstä.

Lukekaa kaikki varoitukset ja ohjeet.

Turvavaroitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon.

Akun lataus:

- Älä jätä leikkuria latausasemaan seisomaan virtakatkaisin OFF-asennossa. Akku voi vioittua. Akku toimitetaan osittain ladattuna. Lataa leikkurin akku täyteen ennen sen ensimmäistä käyttöä. Litium-ioni-akun voi ladata milloin tahansa lyhentämättä sen käyttöikää. Latausprosessin keskeytys ei vaurioita akkua.

Syväpurkaussuojaus:

Litium-ioni-akun on suojattu syväpurkausta vastaan suojapiirillä. Kun leikkuri on laitettu varastointitilaan. Akku siirtyy valmiustilaan. Leikkuri ei käynnisty, vaikka virtakatkaisin on "ON"-asennossa eli virta päällä. Voit herättää leikkurin pyöryttämällä takapyörää ja asettamalla sen nopeasti latausasemaan.

Kuljetus

- Akku on testattu standardin UN Manual ST/SG/AC.10/11/Rev.3 Part III, Subpart 38.3 mukaan. Se on tehokkaasti suojattu sisäistä ylipainetta ja oikosulkuja vastaan ja sen toiminnot estävät väkivaltaisen hajoamisen sekä vaarallisen paluuvirtauksen.

Siitä huolimatta akku täytyy suojata iskuilta kuljetuksen ajaksi ja lisäksi suojata liikkeeltä.

- Litium-ioni-akut luokitellaan yleensä vaarallisiksi tavaroiksi ja niiden kuljetus- ja pakkausvaatimukset ovat vaarallisten tavaroiden lakien mukaisia.

Akun kuljettaminen standardin UN 3480/3481 mukaan. Koska nimellisteho ei ylitä 100 Wh:a, akkua ei tarvitse lähettää vaarallisena tavarana.

- Automaattisen ruohonleikkurin akkua eivät koske PI965:n rajoitukset.

Muu huolto

Kuljetus vaarallisten tavaroiden määräysten mukaisesti:

Kuljetus maanteitse / rautateitse / meriteitse / ilmateitse (ADR / RID / IMDG / IATA)

Akku (pelkkä): UN 3480 LITHIUM ION BATTERY, KI.9, II

- **ADR/RID**

Pakkausmääräykset: P903, P903a, P903b

Erikoismääräykset: 188, 230, 310, 348, 636, 661

- **IMDG**

Pakkausmääräykset: P903

Erikoismääräykset: 188, 230, 310, 348, 957

- **IATA**

Pakkausmääräykset: PI 965 Teil II max. 1 Batterie pro Versandstück

Erikoismääräykset: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Akku (pakattu automaattiseen ruohonleikkuriin) UN3481 LITHIUM ION BATTERIES, CONTAINED IN EQUIPMENT, KI.9, II

- **ADR/RID, ei ADR-säännelty**

Pakkausmääräykset:

Erikoismääräykset: ei SV188-säännelty, jos mukana enintään 2 akkua

- **IMDG**

Pakkausmääräykset:

Erikoismääräykset: ei SV188-säännelty, jos mukana enintään 2 akkua

- **IATA**

Pakkausmääräykset: PI 967 Part II enintään 1 laitteessa oleva akku

Erikoismääräykset: A48, A99, A154, A164, A181

Internetin verkko-osoite vaaratietoihin:

Sähköposti: dangood@iata.org

Asiakastiedotukset vaarallisista tavaroista: +1 (514) 390 6770

Kotisivusto: www.iata.org/dangerousgoods

ADR- ja RID-tiedot:

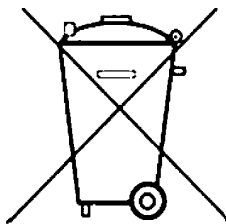
Sähköposti: info@balzer-online.de

Helpline: 08001718900

Kotisivusto: **www.balzer-online.de**

Takaisinottovelvollisuudet/hävittäminen

Akkulain nojalla valmistajat vastaavat laitteiden ja akkujen keräyksen, käsittelyn ja kierrätyksen kustannuksista.



MXAL47277—UN—16APR13

Tätä varten akut täytyy hävittää kansallisen lain mukaan perustetun keräysjärjestelmän kautta. Hävittäminen kotitalousjätteen joukossa on kielletty: jäte täytyy erotella akkutyypin mukaan, mistä merkinä on ristiin yliiviivatun jätteen kuvake.

Akun käyttöiän päätyttyä palauttaa akku maksutta hävitettäväksi John Deeren tai SABO:n jälleenmyyjälle tai antaa se vastaavaan julkiseen keräyspisteeseen (Suomessa jäteasemien haitallisten jätteiden akkukeräyspisteet), niin akku hävitetään jätteistä ja vaarallista tavaroista annettujen määräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ: Vain täysin purkautuneet akut ilman ulkokoskettimien välistä jännitettä voi jättää sellaisinaan. Jos akku on vain osittain purkautunut, se täytyy suojata oikosululta ennen palautusta (tukeva pahvilaatikko, paras vaihtoehto: alkuperäinen pahvilaatikko).

Vain EU-maissa:

Sähkö- ja elektroniikkalajitteesta annetun eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY (WEEE) ja siitä kansallisiin lakeihin otettujen määräysten mukaan litium-ioni-käyttöinen laite täytyy kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätysjärjestelmään.

Direktiivin 91/157/ETY mukaan käytetyt akut täytyy kierrättää.

Saksassa:

GRS

Yhteisjärjestö

Akkujen palautusjärjestelmä

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Muu huolto

Puhelin: +49 (40) 23 77 88 e-posti: info@GRS-Batterien.de tulossa muutos
--

Muut komponentit

Riippumattomat laboratoriotestit ovat osoittaneet, ettei akun kotelo sisällä PAK:ia ja että sähkökomponentit vastaavat tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY (1/27/2003) vaatimuksia (ei sisällä Hg, Cd, Pb tai Cr). Jos litium-ioni-akku on silminnähden vioittunut tai akussa näyttää olevan vikaa (ei toimintaa hetkeen), ja myös muussa hätätilanteessa, soittakaa +49 (1715441333).
--

Tämän tietolehden tiedot eivät ole taattuja tuoteominaisuuksia, vaan tietoja käyttäjälle. Ne on julkaistu perustuen parhaaseen tietoon julkaisuhetkellä voimassa olleista määräyksistä. Tilanne 4/2011
--

Tekniset tiedot

Automaattinen ruohonleikkuri

Software Version (Ohjelmaversio)	4,1 ^a
Paino	14,7 kg (32,3 lb)
Virtalähteen tulo	120/230 voltia AC, 50/60 Hz
Virtalähteen tulo virransyöttöön	110 W
Latausasema/leikkurin jännitteensyöttö	36 V DC
Akku	Litiumioni, 25,2 voltia, 98,28 wattituntia
Tyypillinen latausaika	80 minuuttia
Käyntiaika (tyypillinen)	60 minuuttia
Leikkuujärjestelmä	4-sivuinen terä
Terämoottorin nopeus	2600 r/min
Terämoottori	60 wattia, harjaton
Vetomoottorit	46 wattia harjaton/40 lähdön RPM
Leikkuukorkeus	19 - 102 mm (3/4 - 4 tuumaa)
Leikkuuleveys	31 cm (12,2 in.)
Käyttökapasiteetti	Enintään 1800 neliometriä. (19,375 sq. ft.)
Pisin rajajohto	350 m (1147,5 ft.)
Suurin kaltevuus työalueella	36 %
Suurin kaltevuus rajajohdon lähellä	10 %
Varkaussuoja	PIN-koodi
Painotettu ääniteho (määritelty standardin EN 60335-2-107 mukaan)	69 dB(A)
Mittausepävarmuus (mittaustapa standardin EN 4871 mukainen)	3 dB(A)
Painotettu äänenpaine (määritelty standardin EN 60335-2-107 mukaan)	58 dB(A)
Mittausepävarmuus (mittaustapa standardin EN 4871 mukainen)	3 dB(A)

^a Jos laitteeseesi on päivitetty uusin ohjelmistoversio, se löytyy tästä valikosta.

Mitat:

Pituus	79 cm (31,1 in.)
Leveys	53 cm (21 in.)
Korkeus	36 cm (14 in.)

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Alla nimetty henkilö vakuuttaa, että

Konetyyppi:	Automaattinen ruohonleikkuri (CAM) kotitalouskäyttöön Akkukäyttöinen robottiruohonleikkuri
Malli:	Tango E5
Sarjanumero:	SA1312

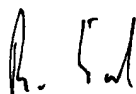
täyttää kaikki seuraavien direktiivien mainittua konetta koskevat määräykset ja oleelliset vaatimukset:

DIREKTIIVI	NUMERO	SERTIFIOINTITAPA
Konedirektiivi	2006/42/EY	Oma varmennus
Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi	2004/108/EY	TUV Rheinland of North America
		762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
RoHS-direktiivi	2012-09-EC	Oma varmennus

Teknisen rakennetiedoston laatimiseen valtuutetun henkilön nimi ja osoite:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

Allekirjoitus:



MXAL47857—UN—17APR13

Vakuutuksen antopaikka: Gummersbach, Saksa
Vakuutuksen antopäivämäärä: 11. tammikuuta 2013
Valmistuspaikka: SABO-Maschinenfabrik GmbH

Nimi: Reinhard Frank
Asema: European Standards Coordinator

Huoltokirjanpito

John Deere -varaosat



MXAL41923—UN—18FEB13

Autamme minimoimaan seisokkeja toimittamalla Sinulle nopeasti alkuperäiset John Deere -varaosat.

Meillä on suuri ja monipuolinen varasto - voimme ennakoida tarpeesi.

Oikeat työkalut



MXAL41924—UN—18FEB13

Tarkkuustyökalujen ja testauslaitteiden ansiosta huolto-osastomme paikantaa ja korjaa viat nopeasti. Sinä säästät aikaa ja rahaa.

Hyvin koulutetut teknikot



MXAL41925—UN—18FEB13

John Deere -huoltoteknikkojen kouluaika ei ole koskaan ohi.

Järjestämme säännöllistä jatkokoulutusta varmistaaksemme, että henkilökuntamme tuntee laitteistosi ja osaa pitää sen kunnossa.

Tulos? - Kokemus, johon voit luottaa!

Nopea huolto



MXAL41926—UN—18FEB13

Tavoitteemme on tarjota nopeaa ja tehokasta palvelua silloin, kun Sinä sitä tarvitset ja siellä, missä Sinä sitä tarvitset.

Olosuhteiden mukaan korjaamme laitteesi Sinun luonasi tai huoltopisteessämme: käänny puoleemme, luota meihin.

JOHN DEERE -HUOLLON YLIVOIMAISUUS: Me olemme paikalla kun tarvitset meitä.

Huomautuksia
